

ПРИГОЖИЙ ПАРЕНЬ 8 ŚLICZNY CHŁOPIEC

Слова Б. ЗАЛЕСКОГО

Słowa B. ZALESKIEGO

Перевод Вс. Рождественского

Allegro moderato

1. Па - рень смуглый
1. Wznio - sty, smu - kty

f *mf*

Red. *

и бра - вый, ро - стом вы - шел на сла - ву. Чё - рен у - сом
i mto - dy, ol nie la - da u - ro - dy. Śli - cznyż chło - piec,

Red.

и при - го ж, э - тот па - рень всем хо - рош. Чё - рен у - сом и при - го ж,
cze - go chcieć? Gza - rny wą - sik, bia - ta pteć! Ślicznyż chło - piec, cze - go chcieć?

sf *cresc.*

Red. *

э-тот па-рень всем хо-рош! 2. Толь-ко раз-ве он зна-ет, что при-нём ду-
Czarny wąsik, białą ptęć! 2. Niech się spóźni go-dzi-nę, to mi tę-skno,

dim. *p*

rit. *a tempo* *sf*
 -ша та-ет? Чё-рен у-сом и пригож, э-тот па-рень всем хо-рош!
aż gi-nę. Śliczny chłopek, czego chcesz? Czar-ny wąsik, białą ptęć!

Red. * *Red.* * *Red.* *

rit. ten.
 Чё-рен у-сом и при-гож, э-тот па-рень всем хо-рош!
Śliczny chłopek, czego chcesz? Czar-ny wąsik, białą ptęć!

Red. *

a tempo *tr* 1.2.3.4.5. 6.

(1841 г.)

1. Парень смуглый и бравый,
Ростом вышел на славу.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
2. Только разве он знает,
Что при нём душа тает.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
3. Для меня глаза эти
Всех милее на свете.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
4. На меня он лишь взглянет,
Словно сердце мне ранит.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
5. Скажет только словечко,
Так и вспыхнет сердечко.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
6. Я женой ему буду;
Я пойду за ним всюду.
Чёрен усом и пригож,—
Этот парень всем хорош.
1. Wzniosły, smukły i młody,
O! nie łąda urody.
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!
2. Niech się spóźni godzinę,
To mi tęskno, aż ginę.
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!
3. Ledwie mrugnie oczyma,
Radość całą mnie ima.
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!
4. Każde słówko co powie
Łgnie mi w sercu i w głowie.
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!
5. Gdy płasamy we dwoje,
patrzą na nas ócz roje.
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!
6. On powiedział mi przecie,
żem mu wszystkim na świecie!
Ślicznyż chłopiec, czego chceć?
Czarny wąsik, biała płeć!